

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

| | |
|--|-----------|
| Verordening (EG) nr. 1766/95 van de Commissie van 21 juli 1995 tot vaststelling van de landbouwomrekeningskoersen | 1 |
| * Wijzigingen van het reglement voor de procesvoering van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen van 6 juli 1995 | 3 |
| * Richtlijn 95/35/EG van de Commissie van 14 juli 1995 tot wijziging van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen (!) | 6 |
| * Richtlijn 95/36/EG van de Commissie van 14 juli 1995 tot wijziging van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen (!) | 8 |
| * Richtlijn 95/37/EG van de Commissie van 18 juli 1995 tot wijziging van Richtlijn 70/524/EEG van de Raad betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding (!) | 21 |

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

95/278/EG, Euratom, EGKS :

| | |
|---|-----------|
| * Besluit van de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen van 17 juli 1995 houdende benoeming van leden van het Gerecht van eerste aanleg | 23 |
|---|-----------|

(!) Voor de EER relevante tekst

Commissie

95/279/EG :

- * **Beschikking van de Commissie van 12 juli 1995 tot vaststelling van sommige bepalingen ter uitvoering van Beschikking 93/588/EEG van de Raad tot vaststelling van een communautair actieprogramma voor de beroepsopleiding van ambtenaren belast met de indirecte fiscaliteit** 24

95/280/EG :

- * **Beschikking van de Commissie van 14 juli 1995 tot wijziging van bepaalde gegevens van de lijst in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 3206/94 tot vaststelling voor 1995 van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap met boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt, op tong mogen vissen** 28

95/281/EG :

- * **Beschikking van de Commissie van 14 juli 1995 tot wijziging van bepaalde gegevens van de lijst in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 55/87 tot vaststelling van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde kustzones van de Gemeenschap mogen vissen met de boomkor** 30

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1766/95 VAN DE COMMISSIE
van 21 juli 1995
tot vaststelling van de landbouwomrekeningskoersen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
 GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
 Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
 omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
 schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽¹⁾,
 laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽²⁾, en
 met name op artikel 3, lid 1,

Overwegende dat de landbouwomrekeningskoersen zijn
 vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1726/95 van de
 Commissie⁽³⁾;

Overwegende dat in artikel 4 van Verordening (EEG) nr.
 3813/92 is bepaald dat, tenzij bevestigingsperioden
 worden ingesteld, de landbouwomrekeningskoersen van een
 valuta wordt gewijzigd wanneer de monetaire afwijking
 ten opzichte van de representatieve marktcoers bepaalde
 niveaus overschrijdt;

Overwegende dat de representatieve marktcoersen worden
 bepaald op grond van de basisreferentieperioden of, in
 voorkomend geval, de bevestigingsperioden zoals vastge-
 steld overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr.
 1068/93 van de Commissie van 30 april 1993 houdende
 nadere voorschriften voor de vaststelling en de toepassing
 van de omrekeningskoersen in de landbouwsector⁽⁴⁾, laat-
 stelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1053/95⁽⁵⁾; dat
 in lid 2 van dat artikel is bepaald dat, indien tussen de
 monetaire afwijkingen van twee Lid-Staten die zijn bere-
 kend op basis van het gemiddelde van de koersen van de
 ecu op drie opeenvolgende noteringsdagen, een verschil
 bestaat waarvan de absolute waarde groter is dan zes
 punten, de representatieve marktcoersen worden aange-
 past op basis van de betrokken drie dagen;

Overwegende dat er, op grond van de van 14 tot en met
 23 juli 1995 geconstateerde wisselkoersen, een nieuwe

landbouwomrekeningskoers moet worden vastgesteld voor
 de Deense kroon en de Spaanse peseta;

Overwegende dat in artikel 15, lid 2, van Verordening
 (EEG) nr. 1068/93 is bepaald dat een vooraf vastgestelde
 landbouwomrekeningskoers moet worden aangepast
 indien deze meer dan vier punten afwijkt van de land-
 bouwomrekeningskoers die geldt op het moment van het
 ontstaansfeit voor het betrokken bedrag; dat de vooraf
 vastgestelde landbouwomrekeningskoers in dat geval zo
 wordt aangepast dat het verschil ten opzichte van de
 geldende koers nog slechts vier punten bedraagt; dat
 dient te worden aangegeven door welke koers de vooraf
 vastgestelde landbouwomrekeningskoers wordt vervangen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De landbouwomrekeningskoersen worden vastgesteld in
 bijlage I.

Artikel 2

In het in artikel 15, lid 3, van Verordening (EEG) nr.
 1068/93 bedoelde geval wordt in plaats van de vooraf vast-
 gestelde landbouwomrekeningskoers voor de betrokken
 valuta de koers van de ecu toegepast die is aangegeven in
 bijlage II,

— in tabel A, wanneer deze koers hoger is dan de vooraf
 vastgestelde koers,

of

— in tabel B, wanneer deze koers lager is dan de vooraf
 vastgestelde koers.

Artikel 3

Verordening (EG) nr. 1726/95 wordt ingetrokken.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op 24 juli 1995.

⁽¹⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 163 van 14. 7. 1995, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽⁵⁾ PB nr. L 107 van 12. 5. 1995, blz. 4.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 juli 1995.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Landbouwmrekeningskoersen

| | | |
|---------|----------|---|
| 1 ecu = | 39,5239 | Belgische frank en Luxemburgse frank |
| | 7,49997 | Deense kroon |
| | 1,90616 | Duitse mark |
| | 302,927 | Griekse drachme |
| | 198,202 | Portugese escudo |
| | 6,61023 | Franse frank |
| | 5,88000 | Finse mark |
| | 2,14021 | Nederlandse gulden |
| | 0,829498 | Iers pond |
| | 2 248,15 | Italiaanse lire |
| | 13,4084 | Oostenrijkse schilling |
| | 165,198 | Spaanse peseta |
| | 9,91834 | Zweedse kroon |
| | 0,843954 | Pond sterling |

BIJLAGE II

Aangepaste vooraf vastgestelde landbouwmrekeningskoersen

| Tabel A | | | Tabel B | | |
|---------|----------|---|---------|----------|---|
| 1 ecu = | 38,0038 | Belgische frank en Luxemburgse frank | 1 ecu = | 41,1707 | Belgische frank en Luxemburgse frank |
| | 7,21151 | Deense kroon | | 7,81247 | Deense kroon |
| | 1,83285 | Duitse mark | | 1,98558 | Duitse mark |
| | 291,276 | Griekse drachme | | 315,549 | Griekse drachme |
| | 190,579 | Portugese escudo | | 206,460 | Portugese escudo |
| | 6,35599 | Franse frank | | 6,88566 | Franse frank |
| | 5,65385 | Finse mark | | 6,12500 | Finse mark |
| | 2,05789 | Nederlandse gulden | | 2,22939 | Nederlandse gulden |
| | 0,797594 | Iers pond | | 0,864060 | Iers pond |
| | 2 161,68 | Italiaanse lire | | 2 341,82 | Italiaanse lire |
| | 12,8927 | Oostenrijkse schilling | | 13,9671 | Oostenrijkse schilling |
| | 158,844 | Spaanse peseta | | 172,081 | Spaanse peseta |
| | 9,53687 | Zweedse kroon | | 10,3316 | Zweedse kroon |
| | 0,811494 | Pond sterling | | 0,879119 | Pond sterling |

**WIJZIGINGEN VAN HET REGLEMENT VOOR DE PROCESVOERING VAN HET
GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN****van 6 juli 1995**

HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op artikel 168 A van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op artikel 32 quinquies van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op artikel 140 A van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie,

Gelet op het Protocol betreffende het Statuut van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschap, ondertekend te Brussel op 17 april 1957, inzonderheid artikel 46, zoals gewijzigd bij besluit van de Raad van 6 juni 1995 (PB nr. L 131 van 15. 6. 1995, blz. 33),

Gelet op Besluit 88/591/EGKS, EEG, Euratom van de Raad van 24 oktober 1988 tot instelling van een Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 319 van 25. 11. 1988, blz. 1), zoals gewijzigd bij de Besluiten van de Raad 93/350/Euratom, EGKS, EEG van 8 juni 1993 (PB nr. L 144 van 16. 6. 1993, blz. 21) en 94/149/EGKS, EG van 7 maart 1994 (PB nr. L 66 van 10. 3. 1994, blz. 29), en bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden,

Gezien de instemming van het Hof van Justitie,

Gezien de goedkeuring van de Raad, met eenparigheid van stemmen verleend op 6 juni 1995,

Overwegende dat bijzondere procedureregels moeten worden vastgesteld met het oog op de bijzonderheden van de geschillen betreffende intellectuele-eigendomsrechten, waarvan het Gerecht heeft kennis te nemen, met name ingevolge artikel 63 van Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het Gemeenschapsmerk (PB nr. L 11 van 14. 1. 1994, blz. 1) en artikel 73 van Verordening (EG) nr. 2100/94 van de Raad van 27 juli 1994 inzake het communautaire kwekersrecht (PB nr. L 227 van 1. 9. 1994, blz. 1);

Overwegende dat het gebied van de intellectuele eigendom als bijzonder kenmerk heeft dat het geschillen tussen particuliere partijen betreft en dat er derhalve met name specifieke regels dienen te worden aangenomen inzake de procesrechten van de interveniënten en het gebruik van de talen door de particuliere partijen tijdens het proces voor het Gerecht, met inachtneming van de algemene regeling voor het taalgebruik van de Gemeenschap,

**STELT DE NAVOLGENDE WIJZIGINGEN VAN ZIJN REGLEMENT VOOR DE PROCESVOERING
VAST:**

Artikel 1

Het reglement voor de procesvoering van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen, vastgesteld op 2 mei 1991 (PB nr. L 136 van 30. 5. 1991, blz. 1), zoals gewijzigd op 15 september 1994 (PB nr. L 249 van 24. 9. 1994, blz. 17) en op 17 februari 1995 (PB nr. L 44 van 28. 2. 1995, blz. 64), wordt als volgt gewijzigd:

1. na artikel 129 wordt de volgende titel ingevoegd:

„VIERDE TITEL

VAN DE GESCHILLEN BETREFFENDE DE INTELLECTUELE-EIGENDOMSRECHTEN

Artikel 130

1. Behoudens de bijzondere bepalingen van deze titel, zijn de bepalingen van dit reglement van toepassing op beroepen die zijn ingesteld tegen het Bureau voor Harmonisatie binnen de Interne Markt (merken, tekeningen en modellen) en tegen het Communautaire Bureau voor Planterassen (hierna : „Bureau” te noemen), en die betrekking hebben op de toepassing van de regels inzake een stelsel van intellectuele eigendom.

2. De bepalingen van deze titel zijn niet van toepassing op beroepen die, zonder voorafgaande procedure voor een kamer van beroep, tegen het Bureau worden ingesteld.

Artikel 131

1. Het verzoekschrift wordt opgesteld in een van de in artikel 35, lid 1, vermelde talen, naar keuze van verzoeker.

2. De taal waarin het verzoekschrift is gesteld, wordt de proces taal indien de verzoekende partij de enige partij in de procedure voor de kamer van beroep was, of indien geen enkele andere partij in die procedure daartegen bezwaar maakt binnen een door de griffier na de nederlegging van het verzoekschrift daartoe bepaalde termijn.

Indien de partijen in de procedure voor de kamer van beroep de griffier binnen die termijn meedelen dat zij overeenstemming hebben bereikt over de keuze van een der in artikel 35, lid 1, vermelde talen als proces taal, wordt deze taal de proces taal voor het Gerecht.

Wanneer binnen bovenbedoelde termijn tegen de door de verzoekende partij gekozen proces taal bezwaar wordt gemaakt en de partijen in de procedure voor de kamer van beroep hierover geen overeenstemming bereiken, wordt de taal waarin het betrokken verzoek om inschrijving bij het Bureau is ingediend, de proces taal. Indien de President echter, ingevolge een met redenen omkleed verzoek van een partij en na de andere partijen te hebben gehoord, constateert dat door het gebruik van deze taal niet alle partijen in de procedure voor de kamer van beroep in staat zijn het proces te volgen en hun verdediging te voeren, en dat alleen het gebruik van een andere van de in artikel 35, lid 1, vermelde talen deze situatie kan verhelpen, kan hij die taal aanwijzen als proces taal ; de President kan deze kwestie verwijzen naar het Gerecht.

3. In de memories en de andere aan het Gerecht gerichte stukken, alsmede in de loop van de mondelinge behandeling kan de verzoekende partij de door haar gekozen taal gebruiken overeenkomstig lid 1 en kan elke andere partij een taal gebruiken die zij heeft gekozen uit de in artikel 35, lid 1, vermelde talen.

4. Indien, overeenkomstig de bepalingen van lid 2 een andere taal dan die waarin het verzoekschrift is gesteld, de proces taal wordt, draagt de griffier er zorg voor dat het verzoekschrift in de proces taal wordt vertaald.

Elke partij dient er, binnen een door de griffier daartoe vastgestelde redelijke termijn, voor te zorgen dat de andere door haar met toepassing van lid 3 in een andere

dan de proces taal ingediende memories en stukken in de proces taal worden vertaald. De getrouwheid van deze vertaling, die rechtskracht heeft in de zin van artikel 37, moet worden gewaarborgd door de partij die de vertaling levert. Indien deze vertaling niet binnen de gestelde termijn wordt verstrekt, worden de betrokken memories of processtukken uit het dossier verwijderd.

De griffier draagt er zorg voor dat alles wat gedurende de mondelinge behandeling wordt gezegd, in de proces taal wordt vertaald en, op verzoek van een partij, in een andere, door die partij overeenkomstig lid 3 gebruikte taal.

Artikel 132

1. Onverminderd artikel 44 bevat het verzoekschrift de namen van alle partijen in de procedure voor de kamer van beroep, alsmede de door deze partijen opgegeven adressen waaraan de in de loop van die procedure te verrichten kennisgevingen moeten geschieden.

De bestreden beslissing van de kamer van beroep wordt bij het verzoekschrift gevoegd. Daarbij wordt de datum vermeld waarop die beslissing ter kennis van de verzoekende partij is gebracht.

2. Indien het verzoekschrift niet aan het bepaalde in lid 1 voldoet, is artikel 44, lid 6, van toepassing.

Artikel 133

1. De griffier brengt het Bureau en alle partijen in de procedure voor de kamer van beroep op de hoogte van de nederlegging van het verzoekschrift. Hij betekent het verzoekschrift na vaststelling van de proces taal overeenkomstig de bepalingen van artikel 131, lid 2.

2. Het verzoekschrift wordt betekend aan het Bureau als verwerende partij, alsmede aan de andere partijen in de procedure voor de kamer van beroep, met uitzondering van de verzoekende partij. Deze betekening geschiedt in de proces taal.

De betekening van het verzoekschrift aan een partij in de procedure voor de kamer van beroep geschiedt bij aange tekende postzending met bericht van ontvangst, aan het adres dat door de betrokken partij is opgegeven voor de in de loop van de procedure voor de kamer van beroep te verrichten kennisgevingen.

3. Na de betekening van het verzoekschrift zendt het Bureau het dossier van de procedure voor de kamer van beroep onverwijld toe aan het Gerecht.

Artikel 134

1. De partijen in de procedure voor de kamer van beroep, met uitzondering van de verzoekende partij, kunnen als interveniënten deelnemen aan de procedure voor het Gerecht.

2. De in lid 1 bedoelde interveniënten hebben dezelfde processuele rechten als de partijen ten principale.

Zij kunnen de conclusies van een partij ten principale ondersteunen en zij kunnen conclusies en middelen voordragen die autonoom zijn ten opzichte van die van de partijen ten principale.

3. Een in lid 1 bedoelde interveniënt kan in zijn overeenkomstig artikel 135, lid 1, ingediende memorie van antwoord conclusies voordragen strekkende tot vernietiging of wijziging van de beslissing van de kamer van beroep op een punt dat in het verzoekschrift niet is opgeworpen en middelen voordragen die in het verzoekschrift niet zijn voorgedragen.

Dergelijke in de memorie van antwoord van de interveniënt voorgedragen conclusies of middelen komen te vervallen in het geval dat de verzoeker afstand doet van instantie.

4. In afwijking van artikel 122 is de verstekprocedure niet van toepassing, wanneer een interveniënt in de zin van lid 1 in de voorgeschreven vorm en binnen de gestelde termijn op het verzoekschrift heeft geantwoord.

Artikel 135

1. Het Bureau en de interveniënten bedoeld in artikel 134, lid 1, kunnen een memorie van antwoord indienen binnen een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de betekening van het verzoekschrift.

Op de memories van antwoord is het bepaalde in artikel 46 van toepassing.

2. Het verzoekschrift en de memories van antwoord kunnen worden aangevuld met memories van repliek en van dupliek van partijen, hieronder begrepen de interveniënten bedoeld in artikel 134, lid 1, wanneer de president, na een met redenen omkleed verzoek, dat is ingediend binnen twee weken te rekenen vanaf de kennisgeving van de memories van antwoord of van repliek, dit noodzakelijk oordeelt en toestaat teneinde de betrokken partij in staat te stellen haar standpunt te verdedigen.

De president bepaalt de termijn voor de indiening van die memories.

3. Onverminderd het hiervoor bepaalde, kunnen de andere partijen in de gevallen bedoeld in artikel 134, lid

3, binnen een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de kennisgeving aan hen van de memorie van antwoord, een memorie indienen waarin zij alleen antwoorden op de conclusies en middelen die in de memorie van antwoord van een interveniënt voor het eerst zijn voorgedragen. Op met redenen omkleed verzoek van de betrokken partij kan de president deze termijn verlengen.

4. De memories van de partijen kunnen geen wijziging brengen in het onderwerp van het geschil voor de kamer van beroep.

Artikel 136

1. Wanneer een beroep tegen een beslissing van een kamer van beroep wordt toegewezen, kan het Gerecht bepalen dat het Bureau alleen zijn eigen kosten zal dragen.

2. De door de partijen in verband met de procedure voor de kamer van beroep gemaakte noodzakelijke kosten, alsmede de kosten voor het vertalen overeenkomstig artikel 131, lid 4, tweede alinea, van memories of stukken in de procestaal worden als invorderbare kosten aangemerkt.

Indien er onnauwkeurige vertalingen worden geleverd, is artikel 87, lid 3, tweede alinea, van toepassing;"

2. artikel 130 wordt artikel 137.

Artikel 2

Deze wijzigingen, zijnde authentiek in de talen bedoeld in artikel 35, lid 1, worden bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Zij treden in werking op de eerste dag van de tweede maand volgende op hun bekendmaking.

Gedaan te Luxemburg, 6 juli 1995.

De Griffier
H. JUNG

De President
J. L. DA CRUZ VILAÇA

RICHTLIJN 95/35/EG VAN DE COMMISSIE

van 14 juli 1995

tot wijziging van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 94/79/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 18, lid 2,

Overwegende dat in de bijlagen II en III bij Richtlijn 91/414/EEG de voorschriften zijn vastgesteld met betrekking tot de dossiers die de aanvragers moeten indienen voor de opname van een werkzame stof in bijlage I en voor de toelating van een gewasbeschermingsmiddel ;

Overwegende dat in die bijlagen II en III de aanvragers zo nauwkeurig mogelijk over nadere bijzonderheden met betrekking tot de verlangde gegevens moeten worden geïnformeerd ; dat daarbij onder meer de voorwaarden en technische protocollen voor het verkrijgen van bepaalde gegevens en de omstandigheden waarin dit dient te gebeuren, moeten worden aangegeven ; dat deze nadere bijzonderheden zo spoedig mogelijk dienen te worden ingevoerd, zodat de aanvragers bij de samenstelling van hun dossiers daarmee rekening kunnen houden ;

Overwegende dat in de inleiding van, respectievelijk, bijlage II en bijlage III van bovengenoemde richtlijn thans is bepaald dat bij proeven om gegevens te verkrijgen over eigenschappen en/of veiligheidsaspecten van de stoffen en preparaten, de beginselen van goede laboratoriumpraktijken (GLP) moeten worden toegepast ; dat, onverminderd artikel 9, lid 1, derde alinea, van die richtlijn GLP's in beginsel moeten worden toegepast voor residu-onderzoek, met name wanneer dat onderzoek nodig is voor de dossiers die moeten worden ingediend om een werkzame stof in bijlage I bij genoemde richtlijn te laten opnemen ;

Overwegende dat is gebleken dat sommige Lid-Staten nog niet beschikken over de nodige infrastructuur om de GLP-voorschriften toe te passen op residu-onderzoek in het kader van onder toezicht uitgevoerde proeven met gewassen, levensmiddelen of voedingsstoffen ; dat anderszinds aan Lid-Staten die wel reeds de GLP-voorschriften toepassen, dient te worden toegestaan deze op proeven op hun grondgebied te blijven toepassen ; dat dit beginsel ook duidelijk dient te worden gesteld voor de afwijkingen van de GLP's waarin genoemde richtlijn reeds voorziet ;

Overwegende dat moet worden bepaald dat voor werkzame stoffen die reeds twee jaar na de kennisgeving van Richtlijn 91/414/EEG op de markt waren, tijdelijk van de toepassing van de GLP-voorschriften mag worden afgeweken op voorwaarde dat aan een aantal minimumvereisten wordt voldaan ; dat evenwel voor werkzame stoffen die nog niet op de markt waren twee jaar na kennisgeving van genoemde richtlijn, niet in een dergelijke afwijking behoefte te worden voorzien ;

Overwegende dat de in de onderhavige richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Planteziektenkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

Artikel 1

Bijlagen II en III van Richtlijn 91/414/EEG worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige richtlijn.

Artikel 2

De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 30 juni 1996 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op 1 juli 1995

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 14 juli 1995.

Voor de Commissie

Ritt BJERREGAARD

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 230 van 19. 8. 1991, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 354 van 31. 12. 1994, blz. 16.

BIJLAGE

Bijlagen II en III van Richtlijn 91/414/EEG worden als volgt gewijzigd :

1. Bijlage II wordt als volgt gewijzigd :

a) Punt 2.2 van de inleiding wordt als volgt gewijzigd :

„2.2. In afwijking van punt 2.1 kunnen de Lid-Staten bepalen dat de proeven en de analyses die op hun grondgebied worden uitgevoerd om gegevens te verkrijgen over de eigenschappen en/of de veiligheid van de stoffen met betrekking tot honingbijen en andere nuttige geleedpotigen, andere dan bijen, worden verricht door officiële of officieel erkende proefinrichtingen of -organisaties die ten minste aan de in de punten 2.2 en 2.3 van de inleiding van bijlage III vervatte eisen voldoen.

Deze afwijking geldt voor proeven waarmee uiterlijk op 31 december 1999 daadwerkelijk is begonnen.”;

b) Punt 2.3 wordt aan de inleiding toegevoegd :

„2.3. In afwijking van punt 2.1 kunnen de Lid-Staten bepalen dat residuproeven onder toezicht die op hun grondgebied overeenkomstig het bepaalde in hoofdstuk 6. „Residuen in of op behandelde producten, levensmiddelen en diervoeder” worden uitgevoerd op gewasbeschermingsmiddelen met werkzame stoffen die reeds twee jaar na de kennisgeving van de richtlijn op de markt zijn, worden verricht door officiële of officieel erkende proefinrichtingen of -organisaties die ten minste aan de in de punten 2.2 en 2.3 van de inleiding van bijlage III vervatte eisen voldoen.

Deze afwijking geldt voor onder toezicht verrichte residuproeven waarmee uiterlijk op 31 december 1997 daadwerkelijk is begonnen.”.

2. Bijlage III wordt als volgt gewijzigd :

a) Punt 2.4 van de inleiding wordt als volgt gewijzigd :

„2.4. In afwijking van punt 2.1 kunnen de Lid-Staten de punten 2.2 en 2.3 ook toepassen op proeven en analyses die op hun grondgebied worden uitgevoerd om gegevens te verkrijgen over de eigenschappen en/of de veiligheid van preparaten met betrekking tot honingbijen en nuttige geleedpotigen, andere dan bijen, indien uiterlijk op 31 december 1999 daadwerkelijk met die proeven is begonnen.”;

b) Punt 2.5 wordt in de inleiding ingevoegd :

„2.5. In afwijking van punt 2.1 kunnen de Lid-Staten de punten 2.2 en 2.3 ook toepassen op proeven onder toezicht die op hun grondgebied overeenkomstig hoofdstuk 8. „Residuen in of op behandelde producten, levensmiddelen en diervoeder” worden uitgevoerd op gewasbeschermingsmiddelen met werkzame stoffen die reeds twee jaar na de kennisgeving van de richtlijn op de markt zijn, indien uiterlijk op 31 december 1997 daadwerkelijk met die proeven is begonnen.”.

RICHTLIJN 95/36/EG VAN DE COMMISSIE

van 14 juli 1995

tot wijziging van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli
1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbe-
schermingsmiddelen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn
95/35/EG van de Commissie⁽²⁾, en met name op artikel
18, lid 2,

Overwegende dat in de bijlagen II en III bij Richtlijn
91/414/EEG de eisen zijn vastgesteld met betrekking tot
het dossier dat door de aanvrager moet worden ingediend
voor de opnemings van een werkzame stof in bijlage I en
voor de toelating van een gewasbeschermingsmiddel;

Overwegende dat in de bijlagen II en III ten behoeve van
de aanvragers de vereiste informatie zo nauwkeurig
mogelijk moet worden omschreven, onder andere door de
omstandigheden, de voorwaarden en de technische proto-
colen in het kader waarvan bepaalde gegevens moeten
worden gegenereerd, aan te geven; dat deze bepalingen zo
spoedig mogelijk moeten worden ingevoerd om de
aanvragers in staat te stellen er gebruik van te maken bij
het samenstellen van hun dossiers;

Overwegende dat het thans mogelijk is de vereiste gege-
vens over het gedrag en de lotgevallen van de werkzame
stof in het milieu, als bedoeld in hoofdstuk 7 van deel A
van bijlage II, nauwkeuriger te formuleren;

Overwegende dat het ook mogelijk is de vereiste gegevens
over het gedrag en de lotgevallen van gewasbeschermings-
middelen in het milieu, als bedoeld in hoofdstuk 9 van
deel A van bijlage III, nauwkeuriger te formuleren;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen
in overeenstemming zijn met het advies van het Perma-
nent Planteziektenkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 91/414/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In deel A van bijlage II wordt het hoofdstuk met de
titel „7. Verspreiding en gedrag in het milieu”
vervangen door bijlage I bij deze richtlijn;
2. In deel A van bijlage III wordt het hoofdstuk met de
titel „9. Verspreiding en gedrag in het milieu”
vervangen door bijlage II bij deze richtlijn.

Artikel 2

De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrech-
telijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 30
april 1996 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de
Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen aannemen, wordt
in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen
of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking
van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing
worden vastgesteld door de Lid-Staten.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op 1 juli 1995.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 14 juli 1995.

Voor de Commissie

Ritt BJERREGAARD

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 230 van 19. 8. 1991, blz. 1.

⁽²⁾ Zie bladzijde 6 van dit Publikatieblad.

BIJLAGE I

„7. GEDRAG EN LOTGEVALLEN IN HET MILIEU

Inleiding

- i) De informatie moet, samen met de gegevens over een of meer preparaten die de werkzame stof bevatten, toereikend zijn voor een evaluatie van het gedrag en de lotgevallen van de werkzame stof in het milieu en de identificatie van niet-doelsoorten die naar verwachting risico zullen lopen bij blootstelling aan de werkzame stof of aan toxicologisch of ecologisch significante metabolieten, afbraak- of reactieproducten.
- ii) In het bijzonder dient de informatie betreffende de werkzame stof, samen met andere relevante gegevens, en de informatie betreffende een of meer preparaten die de werkzame stof bevatten, toereikend te zijn om:
 - te beslissen of de werkzame stof in bijlage I kan worden opgenomen;
 - te bepalen onder welke voorwaarden of beperkingen de werkzame stof in bijlage I kan worden opgenomen;
 - de werkzame stof in een bepaalde gevarenklasse in te delen;
 - te bepalen welke gevaarsymbolen, gevaaraanduidingen en standaardzinnen betreffende gevaren en veiligheid op de verpakking (recipiënten) moeten worden aangebracht ter bescherming van het milieu;
 - de verspreiding, het gedrag en de lotgevallen van de werkzame stof en de relevante metabolieten en afbraak- en reactieproducten in het milieu, alsmede het tijdsverloop daarvan, te voorspellen;
 - na te gaan welke niet-doelsoorten en -populaties risico lopen bij blootstelling;
 - te bepalen welke maatregelen nodig zijn om de verontreiniging van het milieu en het effect op niet-doelsoorten te minimaliseren.
- iii) Van het materiaal dat is gebruikt, dient een gedetailleerde beschrijving (specificatie) te worden gegeven, als bedoeld in hoofdstuk 1, punt 11. Wanneer tests worden gedaan waarbij werkzame stof wordt gebruikt, moet het gebruikte materiaal dezelfde specificaties hebben als het materiaal dat zal worden gebruikt bij het vervaardigen van de preparaten waarvoor toelating wordt gevraagd, behalve wanneer radioactief gemerkt materiaal wordt gebruikt.

Als studies worden uitgevoerd met werkzame stof die in een laboratorium of in een proefinstallatie is aangemaakt, dienen de studies te worden herhaald met de werkzame stof zoals deze wordt gefabriceerd, tenzij aannemelijk kan worden gemaakt dat het gebruikte testmateriaal in essentie hetzelfde is met het oog op het testen en het beoordelen van de milieu-effecten.
- iv) Wanneer radioactief gemerkt testmateriaal wordt gebruikt, moeten de radioactieve merken zodanig worden aangebracht (op één punt of zo nodig op verschillende punten) dat de stofwisselings- en afbraakroutes beter kunnen worden opgehelderd, en de verspreiding van de werkzame stof, alsmede de metabolieten, de reactie- en de afbraakproducten daarvan in het milieu beter kan worden onderzocht.
- v) Het kan nodig zijn aparte studies te verrichten voor metabolieten, afbraak- en reactieproducten als deze producten een relevant risico vormen voor niet-doelorganismen of voor de kwaliteit van het water, de bodem of de lucht, en de effecten niet kunnen worden beoordeeld op basis van de beschikbare gegevens over de werkzame stof. Alvorens dergelijke studies te verrichten, moet eerst worden gekeken naar de informatie die is verstrekt in het kader van de hoofdstukken 5 en 6.
- vi) Waar relevant moet bij het ontwerpen van tests rekening worden gehouden met de statistische verwerking van de resultaten.

Van de statistische analyse moeten alle bijzonderheden worden gerapporteerd (zo moeten bij voorbeeld alle puntschattingen met betrouwbaarheidsintervallen worden gegeven, en exacte p-waarden in plaats van de vermelding significant/niet-significant).

7.1. Gedrag en lotgevallen in de bodem

Alle relevante informatie betreffende het type en de eigenschappen van het voor het onderzoek gebruikte bodemmateriaal, inclusief pH, gehalte aan organische koolstof, kation-uitwisselingscapaciteit, korrelgrootteverdeling en vochtigheid bij $pF=0$ en $pF=2,5$ dient te worden gerapporteerd overeenkomstig de ter zake geldende ISO-normen of andere internationale normen.

Onmiddellijk vóór en na de studie moet van bodemmonsters die voor laboratoriumomzettingsstudies worden gebruikt, de microbiële biomassa worden bepaald.

Het verdient aanbeveling om bij alle bodemonderzoeken in het laboratorium zoveel mogelijk met dezelfde bodems te werken.

De voor omzettings- of mobiliteitsstudies gebruikte bodems moeten zodanig worden geselecteerd dat zij representatief zijn voor de bodems die typerend zijn voor de verschillende gebieden in de Gemeenschap waar het preparaat wordt toegepast of naar verwachting zal worden toegepast, en dat :

- zij variëren in het gehalte aan organische koolstof, de korrelgrootteverdeling en de pH, en
- als op grond van andere gegevens mag worden verwacht dat de omzetting of de mobiliteit afhankelijk is van de pH (bij voorbeeld oplosbaarheid en hydrolysesnelheid — punt 2.7 en punt 2.8), zij de volgende pH-bereiken omvatten :
 - 4,5 tot en met 5,5
 - 6 tot en met 7, en
 - 8 (bij benadering).

De gebruikte bodems moeten, waar mogelijk, vers bemonsterd zijn. Indien het gebruik van opgeslagen grond onvermijdbaar is, dan dient de opslag goed te worden uitgevoerd onder gedefinieerde en gerapporteerde omstandigheden en van beperkte duur te zijn.

Gronden die gedurende een langere periode zijn opgeslagen, mogen alleen voor adsorptie/desorptiestudies worden gebruikt.

De aan het begin van de studie geselecteerde bodem mag geen extreme karakteristieken hebben wat betreft parameters als korrelgrootteverdeling, gehalte aan organische koolstof en pH.

De bodems dienen te worden verzameld en behandeld overeenkomstig ISO 10381-6 (Soil quality — Sampling — Guidance on the collection, handling and storage of soil for the assessment of microbial processes in the laboratory). Indien van de norm wordt afgeweken, dient dit te worden gerapporteerd en gemotiveerd.

Veldstudies moeten worden uitgevoerd onder omstandigheden die de gangbare landbouwpraktijk zo dicht mogelijk benaderen en zo mogelijk op een reeks bodemtypes en in klimatologische omstandigheden die representatief zijn voor het gebied/de gebieden waar het gewasbeschermingsmiddel zal worden toegepast. Bij veldstudies moeten de weersomstandigheden worden gerapporteerd.

7.1.1. *Omzettingsroute en -snelheid*

7.1.1.1. Omzettingsroute

Doel van de tests

De verstrekte gegevens en informatie, samen met andere relevante gegevens en informatie, moeten toereikend zijn om :

- waar uitvoerbaar na te gaan hoe belangrijk elk van de betrokken processen is (evenwicht tussen chemische en biologische omzetting) ;
- alle aanwezige bestanddelen te identificeren die op enig tijdstip meer dan 10 % van de hoeveelheid toegevoegde werkzame stof uitmaken, en, indien dit praktisch uitvoerbaar is, ook de niet-extraheerbare residuen ;
- indien mogelijk, ook alle aanwezige bestanddelen te identificeren die minder dan 10 % van de hoeveelheid toegevoegde werkzame stof uitmaken ;
- het relatieve aandeel van de aanwezige bestanddelen te bepalen (massabalans) ;
- het betrokken bodemresidu waaraan niet-doelsoorten worden of kunnen worden blootgesteld, te bepalen.

Wanneer wordt verwezen naar niet-extraheerbare residuen worden deze omschreven als chemische structuren die afkomstig zijn van volgens goede landbouwpraktijken gebruikte gewasbeschermingsmiddelen en die uit de grond kunnen worden geëxtraheerd met methoden die de chemische eigenschappen van deze residuen niet aanzienlijk wijzigen. Deze niet-extraheerbare residuen worden niet geacht via metabolische wegen verkregen fragmenten te bevatten die natuurlijke producten opleveren.

7.1.1.1.1. Aërobe omzetting

Situaties waarin tests vereist zijn

De omzettingroute(s) moet(en) altijd worden gerapporteerd, behalve wanneer de aard van de preparaten die de werkzame stof bevatten, en de wijze waarop ze worden toegepast, belasting van de bodem uitsluiten, zoals bij voorbeeld bij toepassing in opgeslagen produkten of bij toepassing als wondafdekmiddel voor bomen.

Testomstandigheden

De omzettingroute(s) moet(en) voor één grond worden gerapporteerd.

De resultaten moeten worden gepresenteerd in de vorm van schema's die de betrokken routes aangeven, en in de vorm van balansen die de verdeling van de radioactiviteit aangeven als een functie van de tijd, tussen :

- werkzame stof,
- CO₂,
- vluchtige verbindingen, andere dan CO₂,
- individueel geïdentificeerde omzettingprodukten,
- niet geïdentificeerde extraheerbare produkten, en
- niet-extraheerbare residuen in de grond.

Het onderzoek van de omzettingroutes moet alle mogelijke stappen omvatten om de niet-extraheerbare residuen die na 100 dagen in hoeveelheden gelijk aan of meer dan 70 % van de opgebrachte dosering van de werkzame stof worden gevormd te karakteriseren en te kwantificeren. De technieken en methoden die daarbij worden gebruikt, kunnen het beste per geval apart worden gekozen. Wanneer de betrokken verbindingen niet worden gekarakteriseerd, moet dit worden gemotiveerd.

De duur van de studie is normaliter 120 dagen, behalve wanneer de gehalten aan niet-extraheerbare residuen en CO₂ bij een kortere duur op een betrouwbare manier kunnen worden geëxtrapoleerd tot 100 dagen.

Testrictlijn

SETAC — Procedures for assessing the environmental fate and ecotoxicity of pesticides⁽¹⁾ (methoden voor de beoordeling van de lotgevallen in het milieu en de ecotoxiciteit van bestrijdingsmiddelen).

7.1.1.1.2. Aanvullend onderzoek

— Anaërobe omzetting

Situaties waarin tests vereist zijn

Er moet een studie over anaërobe omzetting worden gerapporteerd, tenzij aannemelijk kan worden gemaakt dat het onwaarschijnlijk is dat gewasbeschermingsmiddelen die de werkzame stof bevatten, aan anaërobe omstandigheden zullen worden blootgesteld.

Testomstandigheden en testrichtlijn

Dezelfde voorschriften als in de overeenkomstige alinea van punt 7.1.1.1.1.

— Fotolyse in grond

Situaties waarin tests vereist zijn

Er moet een onderzoek naar fotolyse in grond worden gerapporteerd, tenzij aannemelijk kan worden gemaakt dat het onwaarschijnlijk is dat de werkzame stof op het bodemoppervlak zal terechtkomen.

Testrictlijn

SETAC — Procedures for assessing the environmental fate and ecotoxicity of pesticides.

⁽¹⁾ Society of Environmental Toxicology and Chemistry (SETAC), 1995. „Procedures for assessing the environmental fate and ecotoxicity of pesticides, ISBN 90-5607-002-9”.

7.1.1.2. Omzettingssnelheid

7.1.1.2.1. Laboratoriumonderzoek

Doel van de tests

Het onderzoek naar de omzetting in grond dient de best mogelijke schattingen op te leveren van de tijd die nodig is om onder laboratoriumomstandigheden 50 % en 90 % (DT_{50lab} en DT_{90lab}) van de werkzame stof en van relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten om te zetten.

— Aërobe omzetting

Situaties waarin tests vereist zijn

De omzettingssnelheid in de bodem moet altijd worden gerapporteerd, behalve wanneer de aard van de gewasbeschermingsmiddelen die de werkzame stof bevatten, en de wijze waarop ze worden toegepast, belasting van de bodem uitsluiten, zoals bij voorbeeld bij toepassing in opgeslagen producten of bij toepassing als wondafdekmiddel voor bomen.

Testomstandigheden

Naast de in punt 7.1.1.1.1. bedoelde gegevens moet ook de aërobe omzettingssnelheid van de werkzame stof in drie grondsoorten worden gerapporteerd.

Om de invloed van de temperatuur op de omzetting te onderzoeken moet één aanvullende studie bij 10 °C worden verricht met een van de gronden die is gebruikt voor de studie naar omzetting bij 20 °C, totdat een gevalideerd communautair rekenmodel voor de extrapolatie van omzettingssnelheden bij lage temperatuur beschikbaar komt.

De studie duurt normaliter 120 dagen, tenzij meer dan 90 % van de werkzame stof vóór het einde van die periode is omgezet.

Voor alle relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten die in de bodem voorkomen en op enig tijdstip van het onderzoek meer dan 10 % van de hoeveelheid toegevoegde werkzame stof uitmaken, moet voor drie bodemtypes soortgelijk onderzoek worden gerapporteerd, tenzij de DT_{50} -waarden kunnen worden berekend op basis van de resultaten van de studies inzake de omzetting van de werkzame stof.

Testrichtlijn

SETAC — Procedures for assessing the environmental fate and ecotoxicity of pesticides.

— Anaërobe omzetting

Situaties waarin tests vereist zijn

De anaërobe omzettingssnelheid van de werkzame stof moet worden gerapporteerd wanneer op grond van punt 7.1.1.1.2 een anaëroob onderzoek moet worden verricht.

Testomstandigheden

De anaërobe omzettingssnelheid van de werkzame stof in de grond gebruikt in de anaërobe studie volgens punt 7.1.1.1.2 moet worden gerapporteerd.

De duur van de studie is normaliter 120 dagen, behalve wanneer meer dan 90 % van de werkzame stof bij een kortere duur is omgezet.

Voor alle relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten die op enig tijdstip gedurende de studies gevormd worden in hoeveelheden van meer dan 10 % van de opgebrachte werkzame stof, moet voor één grond een soortgelijke studie worden gerapporteerd, tenzij de DT_{50} -waarden kunnen worden berekend uit de resultaten van de omzettingsstudies met de werkzame stof.

Testrichtlijn

SETAC — Procedures for assessing the environmental fate and ecotoxicity of pesticides.

7.1.1.2.2. Veldstudies

— Onderzoek naar dissipatie uit de bodem

Doel van de test

Het onderzoek naar dissipatie uit de bodem dient schattingen op te leveren van de tijd die nodig is voor de dissipatie van 50 % en 90 % (DT_{50f} en DT_{90f}) van de werkzame stof onder veldomstandigheden. Indien relevant, moeten gegevens worden gerapporteerd over de relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten.

Situaties waarin tests vereist zijn

De tests moeten worden uitgevoerd wanneer DT_{50lab} , bepaald bij een temperatuur van 20 °C en een vochtgehalte dat overeenkomt met een pF van 2-2,5 (zuigspanning), groter is dan 60 dagen.

Als de gewasbeschermingsmiddelen die de werkzame stof bevatten, bedoeld zijn om in een koud klimaat te worden gebruikt, moeten de tests worden uitgevoerd wanneer $DT_{50\text{lab}}$ bepaald bij een temperatuur van 10°C en een vochtgehalte dat overeenkomt met een pF van 2-2,5 (zuigspanning), groter is dan 90 dagen.

Testomstandigheden

Individuele studies met een reeks van representatieve (normaliter vier verschillende) grondsoorten moeten worden voortgezet tot meer dan 90 % van de toegepaste hoeveelheid is verdwenen. De maximumduur van studies is 24 maanden.

Testrichtlijn

SETAC — Procedures for assessing the environmental fate and ecotoxicity of pesticides.

— Onderzoek naar bodemresiduen

Doel van de test

Het onderzoek naar bodemresiduen dient schattingen op te leveren van het gehalte aan bodemresiduen bij de oogst of bij het inzaaien of het planten van volggewassen.

Situaties waarin tests vereist zijn

Er moet onderzoek naar de bodemresiduen worden gerapporteerd als $DT_{50\text{lab}}$ groter is dan één derde van de periode tussen de toepassing en de oogst en als absorptie door de volggewassen mogelijk is, tenzij van de residuen in de bodem bij het inzaaien of het planten van een volggewas een betrouwbare schatting kan worden gemaakt op grond van de gegevens van het onderzoek naar de dissipatie uit de bodem, of indien aannemelijk kan worden gemaakt dat deze residuen niet fytotoxisch kunnen zijn voor gewassen in vruchtwisseling of dat in die gewassen geen onaanvaardbare residuen kunnen achterblijven.

Testomstandigheden

Individuele studies moeten worden voortgezet tot de oogst of het tijdstip van het inzaaien of het planten van het volggewas, tenzij meer dan 90 % van de toegepaste hoeveelheid is verdwenen.

Testrichtlijn

SETAC — Procedures for assessing the environmental fate and ecotoxicity of pesticides.

— Onderzoek naar accumulatie in de bodem

Doel van de tests

De tests dienen voldoende gegevens op te leveren om de mogelijkheid van accumulatie van residuen van de werkzame stof en van relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten te kunnen evalueren.

Situaties waarin tests vereist zijn

Als uit onderzoek naar de dissipatie uit de bodem blijkt dat $DT_{90\text{f}} > 1$ jaar en als herhaald gebruik in hetzelfde groeiseizoen of in opeenvolgende jaren wordt beoogd, moet onderzoek worden verricht naar de mogelijkheid van accumulatie van residuen in de bodem en naar het niveau waarop een plateaugehalte wordt bereikt, tenzij betrouwbare informatie kan worden verstrekt via een rekenmodel of een andere adequate evaluatie.

Testomstandigheden

Er moet lange-termijnveldonderzoek worden verricht met twee relevante bodems, waarbij de stof meermaals wordt toegepast.

Vóór de aanvrager met het onderzoek begint, moet hij met de bevoegde autoriteiten overeenkomen welk type van studie zal worden uitgevoerd.

7.1.2. *Adsorptie en desorptie*

Doel van de test

De verstrekte gegevens en informatie, samen met andere relevante gegevens en informatie, dienen toereikend te zijn om de adsorptiecoëfficiënt van de werkzame stof en van relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten te bepalen.

Situaties waarin tests vereist zijn

Het onderzoek moet altijd worden gerapporteerd, behalve wanneer de aard van de preparaten die de werkzame stof bevatten, en de wijze waarop ze worden toegepast, bodembelasting uitsluiten zoals bij voorbeeld bij toepassing in opgeslagen producten of bij toepassing van wondafdekmiddelen voor bomen.

Testomstandigheden

Er moeten voor vier gronden studies met de werkzame stof worden gerapporteerd.

Voor alle relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten die op enig tijdstip in het onderzoek naar omzetting in de grond gevormd worden in hoeveelheden van meer dan 10 % van de opgebrachte werkzame stof, moeten voor ten minste drie gronden soortgelijke studies worden gerapporteerd.

Testrichtlijn

OESO-methode 106

7.1.3. Mobiliteit in de bodem

7.1.3.1. Studie naar uitspoeling uit kolommen

Doel van de test

De test dient voldoende gegevens op te leveren om de mobiliteit en het uitspoelingspotentieel van de werkzame stof en, indien mogelijk, van relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten te kunnen schatten.

Situaties waarin tests vereist zijn

Als de adsorptie- en desorptiestudies als bedoeld in punt 7.1.2 geen betrouwbare waarden voor de adsorptiecoëfficiënt opleveren, moeten studies worden verricht voor vier gronden.

Testrichtlijn

SETAC — Procedures for assessing the environmental fate and ecotoxicity of pesticides.

7.1.3.2. Kolomstudies met verouderd residu

Doel van de test

De test dient voldoende gegevens op te leveren om de mobiliteit en het uitspoelingspotentieel van relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten te kunnen schatten.

Situaties waarin tests vereist zijn

Het onderzoek moet worden uitgevoerd behalve :

- wanneer de aard van de preparaten die de werkzame stof bevatten, en de wijze waarop ze worden toegepast, bodembelasting uitsluiten zoals bij voorbeeld bij toepassing in opgeslagen producten of bij toepassing van wondafdekmiddelen voor bomen, of
- wanneer voor de metaboliet, het afbraak- of het reactieproduct een aparte studie is verricht overeenkomstig punt 7.1.2 of punt 7.1.3.1.

Testomstandigheden

De duur van de veroudering dient te worden bepaald aan de hand van de omzettingroute van de werkzame stof om er zeker van te zijn dat een relevant spectrum van omzettingen aanwezig is op het ogenblik van de doorspoeling.

Testrichtlijn

SETAC — Procedures for assessing the environmental fate and ecotoxicity of pesticides.

7.1.3.3. Lysimeteronderzoek of veldonderzoek naar uitspoeling

Doel van de tests

De tests dienen gegevens op te leveren over :

- de mobiliteit in de bodem ;
- de potentiële uitspoeling naar grondwater ;
- de potentiële verdeling in de bodem.

Situaties waarin tests vereist zijn

Het advies van deskundigen is nodig om te besluiten of er lysimeteronderzoek of veldonderzoek naar uitspoeling dient plaats te vinden ; daarbij zal rekening worden gehouden met de resultaten van omzettingen- en andere mobiliteitsstudies, en met de verwachte concentratie in grondwater (PEC_{GW}), berekend overeenkomstig bijlage III, hoofdstuk 9. Met de bevoegde autoriteiten moet worden besproken welk soort studie moet worden uitgevoerd en hoe deze uit te voeren.

Testomstandigheden

Grote zorgvuldigheid is nodig bij het ontwerpen van zowel de proefinstallaties als de individuele studies teneinde te garanderen dat de verkregen resultaten bruikbaar zijn voor een evaluatie. De studies dienen ook realistische „worst case“-situaties te dekken, waarbij rekening wordt gehouden met het bodemtype, de klimatologische omstandigheden, de dosering en de toepassingsfrequentie en -periode.

Het water dat uit de bodemkolommen sijpelt moet met geschikte tussepozen worden geanalyseerd, terwijl residuen in plantaardig materiaal bij de oogst moeten worden bepaald. Aan het einde van de test moeten de residuen in het bodemprofiel in ten minste vijf lagen worden bepaald. Tussentijdse bemonstering moet worden vermeden, aangezien het wegnemen van planten (tenzij om deze volgens de normale landbouwpraktijken te oogsten) en grondkolommen het uitspoelingsproces beïnvloedt.

De neerslag en de temperatuur van bodem en lucht moeten op gezette tijden (ten minste wekelijks) worden geregistreerd.

— **Lysimeterstudies****Testomstandigheden**

De lysimeters moeten ten minste 100 en ten hoogste 130 cm diep zijn. De grondkolom moet ongestoord zijn. De temperatuur van de grond moet overeenkomen met de temperatuur in het veld. Zo nodig moet de grond extra worden geïrrigeerd met het oog op een optimale groei van de planten en om ervoor te zorgen dat de hoeveelheid infiltratiewater overeenkomt met de hoeveelheid infiltratiewater in de gebieden waarvoor een toelating wordt aangevraagd. Wanneer tijdens de studie de grond om landbouwkundige redenen moet worden bewerkt, mag deze niet dieper dan 25 cm worden bewerkt.

— **Veldonderzoek naar uitspoeling****Testomstandigheden**

Er moeten gegevens worden verstrekt over het grondwaterpeil in de testvelden. Indien de grond tijdens het onderzoek scheurt, moet dit volledig worden beschreven.

Er moet veel aandacht worden besteed aan het aantal wateropvangtoestellen en de plaats waar deze worden aangebracht. Deze toestellen mogen niet zodanig worden geplaatst dat preferente stroombanen ontstaan.

Testrichtlijn

SETAC — Procedures for assessing the environmental fate and ecotoxicity of pesticides.

7.2. Gedrag en lotgevallen in water en lucht**Doel van de tests**

De verstrekte gegevens en informatie moeten, samen met die voor een of meer preparaten die de werkzame stof bevatten, en andere relevante informatie toereikend zijn om het volgende te bepalen of te schatten :

- persistentie in watersystemen (bodemsediment en water, inclusief zwevende deeltjes),
- de mate waarin water, sedimentorganismen en lucht gevaar lopen,
- het verontreinigingspotentieel voor oppervlaktewater en grondwater.

7.2.1. Omzettingssnelheid en -route in aquatische systemen (voor zover niet behandeld in punt 2.9)**Doel van de tests**

De verstrekte informatie en gegevens, samen met andere relevante gegevens en informatie, moeten toereikend zijn om :

- het relatieve belang te bepalen van de betrokken processen (balans tussen chemische en biologische omzetting),
- indien mogelijk, alle aanwezige bestanddelen te identificeren,
- de relatieve verhoudingen van de aanwezige bestanddelen en de verdeling daarvan over water, inclusief zwevende deeltjes, en sediment te bepalen, en
- het relevante residu te bepalen waaraan niet-doelsoorten worden of kunnen worden blootgesteld.

7.2.1.1. Hydrolytische omzetting**Situaties waarin tests vereist zijn**

De test moet altijd worden uitgevoerd voor relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten die op enig tijdstip worden gevormd in hoeveelheden van meer dan 10 % van de opgebrachte werkzame stof, tenzij voldoende informatie over de omzetting daarvan beschikbaar is op grond van de overeenkomstig punt 2.9.1 uitgevoerde test.

Testomstandigheden en testrichtlijn

Dezelfde voorschriften als in de overeenkomstige alinea's van punt 2.9.1.

7.2.1.2. Fotochemische omzetting

Situaties waarin tests vereist zijn

De test moet altijd worden uitgevoerd voor relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten die op enig tijdstip worden gevormd in hoeveelheden van meer dan 10 % van de opgebrachte werkzame stof, tenzij voldoende informatie over de omzetting daarvan beschikbaar is op grond van de overeenkomstig punt 2.9.2 en punt 2.9.3 uitgevoerde test.

Testomstandigheden en testrichtlijn

Dezelfde voorschriften als in de overeenkomstige alinea's van de punten 2.9.2 en 2.9.3.

7.2.1.3. Biologische omzetting**7.2.1.3.1. „Ready biodegradability”**

Situaties waarin tests vereist zijn

De proef dient altijd te worden uitgevoerd, behalve wanneer ze op grond van bijlage VI bij Richtlijn 67/548/EEG niet vereist is om de werkzame stof in te delen.

Testrichtlijn

EEG-methode C4.

7.2.1.3.2. Water/sedimentstudie

Situaties waarin tests vereist zijn

De test dient altijd te worden gerapporteerd tenzij aannemelijk kan worden gemaakt dat het oppervlaktewater niet zal worden belast.

Testrichtlijn

SETAC — Procedures for assessing the environmental fate and ecotoxicity of pesticides.

7.2.1.4. Omzetting in de verzadigde zone

Situaties waarin tests vereist zijn

De omzettingssnelheden in de verzadigde zone van werkzame stoffen en relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten kunnen nuttige informatie opleveren over de lotgevallen van deze stoffen in het grondwater.

Testomstandigheden

Het advies van deskundigen is nodig om te besluiten of deze informatie vereist is. Vóór de aanvrager met het onderzoek begint, moet hij met de bevoegde autoriteiten tot overeenstemming komen over de studie die hij dient te verrichten.

7.2.2. Omzettingssnelheid en -route in de lucht (voor zover niet behandeld in punt 2.10)

De richtlijnen worden momenteel opgesteld.

7.3. Definitie van het residu

Mede gelet op de chemische samenstelling van residuen die in de bodem, in het water of in de lucht kunnen voorkomen als gevolg van het gebruik of het voorgestelde gebruik van een gewasbeschermingsmiddel dat de werkzame stof bevat, moet een voorstel worden ingediend voor de definitie van het residu, waarbij rekening wordt gehouden met zowel de aangetroffen gehalten als het belang ervan uit toxicologisch oogpunt en milieuoogpunt.

7.4. Monitoring gegevens

Beschikbare monitoring gegevens aangaande het gedrag en de lotgevallen van de werkzame stof en relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten dienen te worden gerapporteerd.”

BIJLAGE II

„9. GEDRAG EN LOTGEVALLEN IN HET MILIEU

Inleiding

- i) De informatie moet, samen met die over de werkzame stof als verstrekt op grond van bijlage II, toereikend zijn voor een evaluatie van het gedrag en de lotgevallen van het gewasbeschermingsmiddel in het milieu en de identificatie van de niet-doelsoorten die naar verwachting risico zullen lopen wanneer ze eraan worden blootgesteld.
- ii) In het bijzonder dient de voor het gewasbeschermingsmiddel verstrekte informatie, samen met andere relevante gegevens, en de voor de werkzame stof verstrekte informatie toereikend te zijn om :
 - te bepalen welke gevaarsymbolen, gevaaraanduidingen en standaardzinnen betreffende gevaren en veiligheid op de verpakking (recipiënten) moeten worden vermeld ter bescherming van het milieu,
 - de verspreiding, het gedrag en de lotgevallen in het milieu, alsmede het tijdsverloop daarvan te voorspellen,
 - na te gaan welke niet-doelsoorten en -populaties risico lopen bij blootstelling, en
 - te bepalen welke maatregelen nodig zijn om de verontreiniging van het milieu en het effect op niet-doelsoorten te minimaliseren.
- iii) Wanneer radioactief gemerkt testmateriaal wordt gebruikt, geldt bijlage II, hoofdstuk 7, inleiding, punt iv).
- iv) Waar relevant moet bij het ontwerpen van tests rekening worden gehouden met de statistische verwerking van de resultaten.

Van de statistische analyse moeten alle bijzonderheden worden gerapporteerd (zo moeten bij voorbeeld alle puntschattingen met betrouwbaarheidsintervallen worden gegeven, en exacte p-waarden in plaats van de vermelding significant/niet significant).

- v) Voorspelde concentraties in het milieu (Predicted environmental concentrations) : in de bodem (PEC_s), in het water (PEC_{sw} en PEC_{gw}) en in de lucht (PEC_A)

Er moeten gemotiveerde schattingen worden gemaakt van de concentraties van de werkzame stof en relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten in de bodem, in het grond- en het oppervlaktewater, en in de lucht, na toepassing zoals voorgesteld, of zoals ze reeds plaatsvindt. In aansluiting daarop moet een realistische „worst case“-schatting worden gemaakt.

Voor de schatting van deze concentraties gelden de volgende definities :

- *Voorspelde concentratie in de bodem (PEC_s)*

Het gehalte aan residuen in de bovenste bodemlaag waaraan niet-doelbodemorganismen kunnen worden blootgesteld (acute en chronische blootstelling).

- *Voorspelde concentratie in het oppervlaktewater (PEC_{sw})*

Het gehalte aan residuen in het oppervlaktewater waaraan niet-doelaquatische organismen kunnen worden blootgesteld (acute en chronische blootstelling).

- *Voorspelde concentratie in het grondwater (PEC_{gw})*

Het residugehalte in het grondwater.

- *Voorspelde concentratie in de lucht (PEC_A)*

Het gehalte aan residuen in de lucht waaraan mensen, dieren en andere niet-doelorganismen kunnen worden blootgesteld (acute en chronische blootstelling).

Voor de schatting van deze concentraties moet rekening worden gehouden met alle relevante informatie over het gewasbeschermingsmiddel en de werkzame stof. Een nuttige benadering voor het maken van deze schattingen zijn de schema's van de EPPO (European and Mediterranean Plant Protection Organization) voor de beoordeling van de risico's voor het milieu⁽¹⁾. Als de daar aangegeven parameters van toepassing zijn, dienen zij te worden toegepast.

Wanneer modellen worden gebruikt om concentraties in het milieu te schatten, moeten deze modellen :

- een zo goed mogelijke inschatting maken van alle relevante processen die spelen, daarbij uitgaande van realistische parameters en hypothesen ;

⁽¹⁾ OEPP/EPPO (1993). Decision-making schemes for the environmental risk assessment of plant protection products. Bulletin OEPP/EPPO Bulletin 23, 1-154 en Bulletin 24, 1-87.

- zo mogelijk op betrouwbare wijze worden gevalideerd met metingen die zijn uitgevoerd onder omstandigheden die toepasselijk zijn voor het gebruik van het model;
- relevant zijn voor de omstandigheden die gelden in het gebied waar het produkt zal worden gebruikt.

De verstrekte informatie moet, waar relevant, de in bijlage II, deel A, hoofdstuk 7, bedoelde gegevens omvatten, alsmede :

9.1 Gedrag en lotgevallen in de bodem

Waar van toepassing gelden dezelfde bepalingen betreffende de te verstrekken informatie over de gebruikte bodemsoort en de selectie daarvan als die welke zijn aangegeven in bijlage II, punt 7.1.

9.1.1. Omzettingssnelheid in de bodem

9.1.1.1. Laboratoriumonderzoek

Doel van de test

Het onderzoek betreffende de omzetting in de grond dient de best mogelijke schattingen op te leveren van de tijd die nodig is voor de omzetting van 50 % en 90 % (DT_{50lab} en DT_{90lab}) van de werkzame stof onder laboratoriumomstandigheden.

Situaties waarin tests vereist zijn

De persistentie en het gedrag van gewasbeschermingsmiddelen in de grond moeten worden onderzocht, tenzij deze informatie kan worden geëxtrapoleerd uit gegevens die zijn verkregen voor de werkzame stof en voor relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten overeenkomstig bijlage II, punt 7.1.1.2. Deze extrapolatie is bij voorbeeld niet mogelijk voor „slow release“-formuleringen.

Testomstandigheden.

De snelheid van de aërobe en/of anaërobe omzetting in de grond moet worden gerapporteerd.

De studie duurt normaliter 120 dagen, tenzij meer dan 90 % van de werkzame stof reeds vóór het einde van die periode is omgezet.

Testrictlijn

SETAC — Procedures for assessing the environmental fate and ecotoxicity of pesticides.

9.1.1.2. Veldonderzoek

— Onderzoek naar dissipatie uit de bodem

Doel van de test

Het onderzoek betreffende de dissipatie uit de bodem moet de best mogelijke schattingen geven van de tijd die nodig is voor de dissipatie van 50 % en 90 % (DT_{50} en DT_{90}) van de werkzame stof onder veldomstandigheden. Waar relevant moeten gegevens worden bijgeëngbracht over de relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten.

Situaties waarin tests vereist zijn

De dissipatie en het gedrag van gewasbeschermingsmiddelen in de bodem moeten worden onderzocht, tenzij deze informatie kan worden geëxtrapoleerd uit gegevens die zijn verkregen voor de werkzame stof en voor relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten overeenkomstig bijlage II, punt 7.1.1.2. Deze extrapolatie is bij voorbeeld niet mogelijk voor „slow release“-formuleringen.

Testomstandigheden en testrichtlijn

Dezelfde voorschriften als in de overeenkomstige alinea van bijlage II, punt 7.1.1.2.2.

— Onderzoek naar bodemresiduen

Doel van de test

Het onderzoek naar bodemresiduen dient schattingen op te leveren van het gehalte aan bodemresiduen bij de oogst of bij het inzaaien of het planten van volggewassen.

Situaties waarin tests vereist zijn

Er moet onderzoek naar bodemresiduen worden gerapporteerd, tenzij deze informatie kan worden geëxtrapoleerd uit gegevens die zijn verkregen voor de werkzame stof en voor relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten overeenkomstig bijlage II, punt 7.1.1.2.2. Deze extrapolatie is bij voorbeeld niet mogelijk voor „slow release“-formuleringen.

Testomstandigheden

Dezelfde voorschriften als in de overeenkomstige alinea van bijlage II, punt 7.1.1.2.2.

Testrictlijn

SETAC — Procedures for assessing the environmental fate and ecotoxicity of pesticides.

— Onderzoek naar accumulatie in de bodem

Doel van de tests

De tests dienen voldoende gegevens op te leveren om de mogelijkheid van accumulatie van residuen van de werkzame stof en van relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten te kunnen evalueren.

Situaties waarin tests vereist zijn

Onderzoeken naar accumulatie in de bodem dienen te worden gerapporteerd, tenzij deze informatie kan worden geëxtrapoléerd uit gegevens die voor de werkzame stof en voor relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten zijn verkregen overeenkomstig bijlage II, punt 7.1.1.2.2. Deze extrapolatie is bij voorbeeld niet mogelijk voor „slow release“-formuleringen.

Testomstandigheden

Dezelfde voorschriften als in de overeenkomstige alinea van bijlage II, punt 7.1.1.2.2.

Testrictlijn

SETAC — Procedures for assessing the environmental fate and ecotoxicity of pesticides.

9.1.2. *Mobiliteit in de bodem*

Doel van de test

De test dient voldoende gegevens op te leveren om de mobiliteit en het uitspoelingspotentieel van de werkzame stof en relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten te kunnen schatten.

9.1.2.1. Laboratoriumonderzoek

Situaties waarin tests vereist zijn

De mobiliteit van de gewasbeschermingsmiddelen in grond moet worden onderzocht, tenzij kan worden geëxtrapoléerd uit gegevens die zijn verkregen overeenkomstig bijlage II, punt 7.1.2 en punt 7.1.3.1. Deze extrapolatie is bij voorbeeld niet mogelijk voor „slow release“-formuleringen.

Testrictlijn

SETAC — Procedures for assessing the environmental fate and ecotoxicity of pesticides.

9.1.2.2. Lysimeteronderzoek of veldonderzoek naar uitspoeling

Doel van de tests

De tests dienen gegevens op te leveren over :

- de mobiliteit van het gewasbeschermingsmiddel in de bodem ;
- de potentiële uitspoeling naar grondwater ;
- de potentiële verdeling in bodems.

Situaties waarin tests vereist zijn

Het advies van deskundigen is nodig om te besluiten of er veldonderzoek naar uitspoeling of lysimeteronderzoek dient plaats te vinden ; daarbij zal rekening worden gehouden met de resultaten van omzettings- en andere mobiliteitsstudies, en de berekende PEC_{gw} . Met de bevoegde autoriteiten moet worden besproken welk type studie moet worden uitgevoerd.

Deze onderzoeken moeten worden uitgevoerd, tenzij kan worden geëxtrapoléerd uit gegevens die zijn verkregen voor de werkzame stof en voor relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten overeenkomstig bijlage II, punt 7.1.3. Deze extrapolatie is bij voorbeeld niet mogelijk voor „slow release“-formuleringen.

Testomstandigheden

Dezelfde voorschriften als in de overeenkomstige alinea van bijlage II, punt 7.1.3.3 gelden.

9.1.3. *Schatting van verwachte gehalten in de bodem*

PEC_s -schattingen moeten betrekking hebben op zowel één enkele toepassing bij de hoogste dosering waarvoor de toelating wordt aangevraagd, alsmede de maximale toepassingsfrequentie met de hoogste doseringen waarvoor de toelating wordt aangevraagd, voor elke relevante bodem die wordt getest ; deze schattingen worden uitgedrukt in mg werkzame stof en relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten per kg bodem.

De factoren die in aanmerking moeten worden genomen bij PEC_s -schattingen hebben betrekking op de rechtstreekse en indirecte toepassing op de bodem, overwaaiing (drift), afspoeling (run-off) en uitspoeling, en zij omvatten processen zoals verluftiging, adsorptie, hydrolyse, fotolyse, aërobe en anaërobe omzetting. Voor de berekening van de PEC_s kan worden uitgegaan van een bulkdichtheid van de bodem van 1,5 g/cm³ droog gewicht, terwijl wordt aangenomen dat de bodemlaag 5 cm diep is voor toepassingen op het bodemoppervlak en 20 cm wanneer het produkt wordt ingewerkt.

Wanneer de bodem bij de toepassing bedekt is, wordt aangenomen dat (ten minste) 50 % van de toegepaste dosering het bodemoppervlak bereikt, tenzij proefondervindelijk specifiekere gegevens beschikbaar zijn gekomen.

Er moeten initiële PEC_s-berekeningen en korte- en lange-termijn-PEC_s-berekeningen (tijdgewogen gemiddelden) worden verstrekt :

- Initiële : onmiddellijk na de toepassing
- Korte termijn : 24 uur, 2 dagen en 4 dagen na de laatste toepassing
- Lange termijn : 7, 28, 50 en 100 dagen na de laatste toepassing, voor zover relevant.

9.2. Gedrag en lotgevallen in water

9.2.1. *Schatting van concentraties in grondwater*

De routes waarlangs het grondwater wordt belast, moeten worden vastgesteld, waarbij rekening wordt gehouden met de relevante landbouwkundige, fytosanitaire omstandigheden en milieuomstandigheden (ook klimatologische).

Er moeten deugdelijke schattingen (berekeningen) worden overgelegd van de te verwachten concentratie in grondwater (PEC_{GW}) van de werkzame stof en van relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten.

De PEC-schattingen moeten betrekking hebben op de maximale toepassingsfrequentie met de hoogste doseringen waarvoor de toelating wordt aangevraagd.

Het advies van deskundigen is nodig om te besluiten of aanvullend veldonderzoek nuttige informatie kan opleveren. Vóór de aanvrager met het onderzoek begint, moet hij met de bevoegde autoriteiten tot overeenstemming komen over het type studie dat hij dient te verrichten.

9.2.2. *Impact of waterbehandeling*

In gevallen waar deze informatie nodig is in het kader van een voorwaardelijke toelating als bedoeld in bijlage VI, deel C, punt 2.5.1.2, onder b), moet de verstrekte informatie het mogelijk maken om de effectiviteit van waterbehandelingen (drinkwater en afvalwaterzuivering) alsmede de impact daarop vast te stellen of te schatten. Vóór de aanvrager met het onderzoek begint, moet hij met de bevoegde autoriteiten tot overeenstemming komen over het type informatie dat moet worden verstrekt.

9.2.3. *Schatting van concentraties in oppervlaktewater*

De routes waarlangs het oppervlaktewater wordt belast, moeten worden vastgesteld rekening houdend met de relevante landbouwkundige, fytosanitaire omstandigheden en milieuomstandigheden (ook klimatologische).

Er moeten deugdelijke schattingen (berekeningen) worden overgelegd van de te verwachten concentratie in oppervlaktewater (PEC_{sw}) van de werkzame stof en van relevante metabolieten, afbraak- en reactieproducten.

De PEC-schattingen moeten betrekking hebben op de maximale toepassingsfrequentie met de hoogste doseringen waarvoor de toelating wordt aangevraagd, en relevant zijn voor meren, vijvers, rivieren, kanalen, stromen, bevoeiingskanalen, afwateringssloten en drains.

De factoren waarmee rekening wordt gehouden bij de berekening van de PEC_{sw} hebben betrekking op de rechtstreekse toepassing in water, overwaaien (drift), afspoeling (run-off), afvoer via drains en atmosferische depositie. Deze factoren omvatten processen zoals vervluchtiging, adsorptie, advection, hydrolyse, fotolyse, biodegradatie, sedimentatie en resuspensie.

Er moeten initiële PEC_{sw}-berekeningen en korte- en lange-termijn-PEC_{sw}-berekeningen worden verstrekt voor stilstaande en traag stromende watermassa's (tijdsgewogen gemiddelden) :

- Initiële : onmiddellijk na de toepassing
- Korte termijn : 24 uur, 2 dagen en 4 dagen na de laatste toepassing
- Lange termijn : 7, 14, 21, 28, en 42 dagen na de laatste toepassing, voor zover relevant.

Het advies van deskundigen is nodig om te besluiten of aanvullend veldonderzoek nuttige informatie kan opleveren. Vóór de aanvrager met het onderzoek begint, moet hij met de bevoegde autoriteiten tot overeenstemming komen over het type studie dat hij dient te verrichten.

9.3. Gedrag en lotgevallen in de lucht

De richtlijnen worden momenteel opgesteld."

RICHTLIJN 95/37/EG VAN DE COMMISSIE

van 18 juli 1995

tot wijziging van Richtlijn 70/524/EEG van de Raad betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/524/EEG van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 7,

Overwegende dat in Richtlijn 70/524/EEG is bepaald dat de inhoud van de bijlagen voortdurend aan de stand van de wetenschap en de techniek moet worden aangepast; dat de bijlagen zijn gecodificeerd bij Richtlijn 91/248/EEG van de Commissie⁽²⁾;

Overwegende dat in bepaalde Lid-Staten op grote schaal is geëxperimenteerd met een nieuwe toepassing van een toevoegingsmiddel dat tot de groep „Antibiotica” behoort, en met een nieuw toevoegingsmiddel dat tot de groep „Cocciostatica en andere geneeskrachtige stoffen” behoort; dat de ervaring en de uitgevoerde studies hebben uitgewezen dat deze nieuwe toepassing en dit nieuw toevoegingsmiddel overal in de Gemeenschap kunnen worden toegestaan;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor diervoeders,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Richtlijn 70/524/EEG wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze richtlijn.

Artikel 2

1. De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 30 juni 1996 aan de bijlage bij deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie onverwijld van deze bepalingen in kennis.

Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.

2. De Lid-Staten delen de Commissie de belangrijkste bepalingen van intern recht mee die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 18 juli 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 270 van 14. 12. 1970, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 124 van 18. 5. 1991, blz. 1.

BIJLAGE

Bijlage I bij Richtlijn 70/524/EEG wordt als volgt gewijzigd :

1. In deel A, „Antibiotica”, wordt post nr. E 717, „Avilamycine”, aangevuld als volgt :

| Nr. EEG | Toevoegingsmiddel | Chemische formule, beschrijving | Diersoort of -categorie | Maximumleeftijd | Minimum-gehalte | Maximum-gehalte | Andere bepalingen |
|---------|-------------------|---------------------------------|-------------------------|-----------------|------------------------------------|-----------------|-------------------|
| | | | | | mg/kg van het volledige diervoeder | | |
| | | | „Mestkippen | — | 2,5 | 10 | — |

2. In deel D „Coccidiostatica en andere geneeskrachtige stoffen” wordt de volgende post toegevoegd :

| Nr. EEG | Toevoegingsmiddel | Chemische formule, beschrijving | Diersoort of -categorie | Maximumleeftijd | Minimum-gehalte | Maximum-gehalte | Andere bepalingen |
|---------|---|---|-------------------------|-----------------|------------------------------------|-----------------|--|
| | | | | | mg/kg van het volledige diervoeder | | |
| „E 772 | Narasin/Nicarbazine (mengsel van a) narasin en b) nicarbazine in de verhouding 1/1) | a) $C_{10}H_{17}O_{11}$ (monocarbonzuurpolyether, geproduceerd door <i>Streptomyces aureofaciens</i>), in korrelvorm b) Equimoleculair complex van 1,3 bis (4-nitrofenyl) ureum en 4,6-dimethylpyrimidine-2-ol, in korrelvorm | Mestkippen | — | 80 | 100 | Toediening verboden vanaf ten minste 5 dagen vóór het slachten In de gebruiksaanwijzing vermelden : — „Gevaar voor paardachtigen” — „Dit voeder bevat een toevoegingsmiddel van de groep der ionoforen ; gelijktijdige toediening ervan met bepaalde geneesmiddelen (bij voorbeeld Tiamuline) kan contrageïndiceerd zijn” |

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

**BESLUIT VAN DE VERTEGENWOORDIGERS VAN DE REGERINGEN VAN
DE LID-STATEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

van 17 juli 1995

houdende benoeming van leden van het Gerecht van eerste aanleg

(95/278/EG, Euratom, EGKS)

DE VERTEGENWOORDIGERS VAN DE REGERINGEN
VAN DE LID-STATEN VAN DE EUROPESE GEMEEN-
SCHAPPEN,

artikel 31 tot wijziging van artikel 157, lid 2, van de
Toetredingsakte,

BESLUITEN :

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap, inzonderheid op artikel 168 A,

Enig artikel

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op
artikel 32 D,

Worden benoemd tot rechter bij het Gerecht van eerste
aanleg voor de periode van 1 september 1995 tot en met
31 augustus 2001 :

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op
artikel 140 A,

de heer Donal Barrington,
de heer Christopher Bellamy,
de heer Rafael García-Valdecasas y Fernández,
Dr. Heinrich Kirschner,
mevrouw Pernilla Lindh,
de heer André Potocki,
de heer Antonio Saggio.

Gelet op Besluit 88/591/EGKS, EEG, Euratom van de
Raad van 24 oktober 1988 tot instelling van een Gerecht
van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾,

Gedaan te Brussel, 17 juli 1995.

Gelet op Besluit 95/1/EG, Euratom, EGKS van de Raad
van de Europese Unie van 1 januari 1995 houdende
aanpassing van de documenten betreffende de toetreding
van nieuwe Lid-Statens tot de Europese Unie ⁽²⁾, inzon-
derheid op artikel 10, houdende wijziging van artikel 2,
lid 1, van Besluit 88/591/EGKS, EEG, Euratom en op

De Voorzitter

J. SOLANA

⁽¹⁾ PB nr. L 319 van 25. 11. 1988, blz. 1 ; gerectificeerde versie in
PB nr. C 215 van 21. 8. 1989, blz. 1. Besluit gewijzigd bij Be-
sluit 93/350/Euratom, EGKS, EEG (PB nr. L 144 van 16. 6.
1993, blz. 21).

⁽²⁾ PB nr. L 1 van 1. 1. 1995, blz. 1.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 12 juli 1995

tot vaststelling van sommige bepalingen ter uitvoering van Beschikking 93/588/EEG van de Raad tot vaststelling van een communautair actieprogramma voor de beroepsopleiding van ambtenaren belast met de indirecte fiscaliteit

(95/279/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 93/588/EEG van de Raad van 29
oktober 1993 tot vaststelling van een communautair actie-
programma voor de beroepsopleiding van ambtenaren
belast met de indirecte fiscaliteit (Matthaeus-Tax-
programma) (¹),

Overwegende dat op grond van artikel 4, onder c), van
Beschikking 93/588/EEG de Commissie gehouden is
gemeenschappelijke beroepsopleidingsprogramma's op te
stellen ten behoeve van de ambtenaren belast met de
indirecte fiscaliteit;

Overwegende dat deze programma's onontbeerlijk zijn
om de doelen van het Matthaeus-Tax-programma te
bereiken, met name dat van een betere toepassing van het
Gemeenschapsrecht;

Overwegende dat deze gemeenschappelijke programma's
noodzakelijk zijn geworden door de verscheidenheid van
het onderwijs dat in de opleidingscentra voor het belas-
tingwezen in de Lid-Staten wordt gegeven;

Overwegende dat deze gemeenschappelijke programma's
een geschikt middel zijn om ambtenaren in de hele
Gemeenschap een vergelijkbare opleiding te verstrekken;

Overwegende dat het onontbeerlijk is om bij voorrang een
gemeenschappelijk programma voor ambtenaren in oplei-
ding op te stellen en dat dit programma betrekking dient
te hebben op alle aspecten van de fiscaliteit;

Overwegende dat in dit programma een grote plaats moet
worden ingeruimd voor de studie van de Instellingen van
de Gemeenschap en de grondslagen daarvan, aangezien
de ambtenaren belast met de indirecte fiscaliteit in toene-
mende mate rekening moeten houden met die commu-
nautaire elementen;

Overwegende dat sommige internationale overeenkom-
sten een belangrijke bron van Gemeenschapsrecht
vormen en dat het derhalve belangrijk is dat de
ambtenaren belast met de indirecte fiscaliteit kennis
nemen van de bepalingen die inherent zijn aan deze over-
eenkomsten en van de gevolgen ervan voor het Gemeen-
schapsrecht;

Overwegende dat dit gemeenschappelijk programma een
katalysator zal zijn voor de eenwording van de vorming
op het gebied van de indirecte belastingen in de
Gemeenschap en versneld zal bijdragen tot de bewustwor-
ding bij de ambtenaren belast met de indirecte fiscaliteit
dat hun werk steeds meer een communautaire dimensie
heeft;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Matthaeus-Tax-Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Ten behoeve van de ambtenaren belast met de indirecte
fiscaliteit wordt een gemeenschappelijk beroepsoplei-
dingsprogramma, hierna „gemeenschappelijk programma”
genoemd, waarvan de inhoud in de bijlage wordt beschre-
ven, ingevoerd aan de opleidingscentra voor de indirecte
fiscaliteit van de Lid-Staten.

Artikel 2

In deze beschikking wordt verstaan onder:

1. *opleidingscentrum voor de indirecte fiscaliteit*: iedere
instelling of afdeling waaraan een beroepsopleiding
wordt verstrekt aan ambtenaren belast met de indirecte
fiscaliteit;
2. *ambtenaren in opleiding*: zowel ambtenaren die aan
het begin staan van deze loopbaan of die in een
nieuwe rang aanvangen, als ambtenaren die reeds in
dienst zijn maar die niet meer dan vijf jaar werkzaam
zijn bij de betrokken dienst.

(¹) PB nr. L 280 van 13. 11. 1993, blz. 27.

Artikel 3

Het gemeenschappelijk programma is gericht op ambtenaren belast met de indirecte fiscaliteit en met de toepassing van het Gemeenschapsrecht, ongeacht de plaats waar zij hun functie uitoefenen.

Artikel 4

1. Het gemeenschappelijk programma is bedoeld voor alle ambtenaren in opleiding.
2. Voor de ambtenaren die hun initiële opleiding hebben voltooid, zullen de nationale diensten na- en bijscholingscursussen organiseren om de inhoud van het gemeenschappelijk opleidingsprogramma te onderwijzen voorzover dit nog noodzakelijk mocht zijn.

Artikel 5

De tenuitvoerlegging van het gemeenschappelijk programma moet gespreid worden over een periode die overeenkomt met de duur van de initiële opleiding in elke nationale dienst voor de indirecte belastingen.

Bij de diensten voor de indirecte belastingen die thans geen initiële opleiding verstrekken, mag deze periode ten hoogste drie jaar zijn.

Artikel 6

Elke Lid-Staat deelt de Commissie de bepalingen en regelingen inzake de tenuitvoerlegging van het gemeenschappelijk programma mede.

Artikel 7

De tenuitvoerlegging van het gemeenschappelijk programma vormt geen beletsel voor de invoering aan de opleidingscentra voor de indirecte belastingen van aanvullende nationale programma's.

Artikel 8

De Lid-Staten voeren het gemeenschappelijk programma in met ingang van 1 juni 1995.

Artikel 9

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 12 juli 1995.

Voor de Commissie

Mario MONTI

Lid van de Commissie

*BIJLAGE***GEMEENSCHAPPELIJK BEROEPSOPLEIDINGSPROGRAMMA VOOR AMBTENAREN
BELAST MET DE INDIRECTE FISCALITEIT IN DE LID-STATEN IN HET KADER VAN DE
INITIËLE OPLEIDING***Opmerking vooraf*

Met het hierna beschreven gemeenschappelijk opleidingsprogramma wordt niet beoogd een volledig overzicht te geven van het onderwijs dat in het kader van dit programma wordt gegeven.

Het doel ervan is om ambtenaren belast met de indirecte fiscaliteit in de Lid-Staten de basis van een gemeenschappelijke opleiding te geven, welke onontbeerlijk is voor een goed begrip van hun taak en voor de uitvoering van hun werkzaamheden.

I. De Europese Gemeenschappen

- Rechtsgrondslagen : Verdrag van Parijs (EGKS) en Verdrag van Rome (Euratom, EG), zoals gewijzigd bij de Europese Akte en het Verdrag betreffende de Europese Unie ;
- De Gemeenschapsinstellingen en de werking ervan :
 - Europees Parlement,
 - Raad,
 - Commissie,
 - Hof van Justitie en Gerecht van eerste aanleg,
 - Rekenkamer ;
- De Europese Raad (artikel D van het Verdrag betreffende de Europese Unie) ;
- De controlerende en raadgevende organen :
 - Comité van de Regio's,
 - Economisch en Sociaal Comité ;
- De eigen middelen van de Gemeenschap :
 - douanerechten,
 - landbouwheffingen,
 - BTW-eigen middelen,
 - aanvullende eigen middelen vastgesteld op basis van de som van de BNP's van de Lid-Staten.

II. De grondslagen van de Europese Gemeenschap

- Douane-unie ;
- Interne markt :
 - vrij verkeer van goederen,
 - vrij verkeer van personen,
 - vrij verkeer van kapitaal,
 - vrij verkeer van diensten ;
- Het gemeenschappelijk beleid, met name :
 - handelsbeleid,
 - landbouwbeleid,
 - visserijbeleid,
 - vervoerbeleid.

III. De bronnen van Gemeenschapsrecht

- Interne bronnen :
 - verdragen,
 - afgeleid recht,
 - jurisprudentie van het Hof van Justitie ;
- Internationaal recht :
 - internationale overeenkomsten waarbij de Europese Gemeenschap verdragsluitende partij is en door de Gemeenschap gesloten akkoorden,
 - door de Lid-Staten gesloten akkoorden.

IV. Het Gemeenschapsrecht ter zake van de indirecte belastingen

1. Juridisch kader : Verdrag, richtlijnen en verordeningen, nationale omzettingsmaatregelen.
2. Accijnzen ⁽¹⁾
 - a) definitie en historiek van de harmonisatie der accijnzen ;
 - b) algemene maatregelen :
 - toepassingsgebied (materieel en grondgebied),
 - belastbaar feit,
 - verschuldigdheid van de belasting,
 - schorsingsregeling en bedoelde categorieën : fiscaal entrepot, erkend entrepothouder, geregistreerd bedrijf, niet-geregistreerd bedrijf, fiscaal vertegenwoordiger ;
 - c) verkeer onder de schorsingsregeling :
 - verplichting tot het stellen van een zekerheid,
 - geleidedocument en aanzuivering,
 - goederen verkregen door particulieren,
 - afstandsverkopen,
 - verkeer door de EVA-landen,
 - onregelmatigheden en inbreuken,
 - terugbetalingen en vrijstellingen ;
 - d) structuur en tarieven van de categorieën aan accijns onderworpen produkten :
 - tabaksprodukten,
 - minerale oliën,
 - alcohol en alcoholhoudende dranken.
3. BTW ⁽²⁾
 - a) voorgeschiedenis en kenmerken van de BTW ;
 - b) algemene grondbeginselen van de BTW :
 - werkingssfeer,
 - geografisch toepassingsgebied,
 - belastingplichtigen,
 - belastbare handelingen,
 - belastbaar feit en verschuldigdheid van de belasting,
 - maatstaf van heffing,
 - tarieven,
 - vrijstellingen,
 - aftrek,
 - tot voldoening van de belasting gehouden personen,
 - verplichtingen van de tot voldoening van de belasting gehouden personen,
 - bijzondere regelingen ;
 - c) toepassing van deze grondbeginselen op :
 - transacties in het binnenland,
 - transacties tussen Lid-Staten,
 - transacties met derde landen.
4. Administratieve samenwerking en wederzijdse bijstand tussen de belastingdiensten van de Lid-Staten
 - a) Richtlijn 77/799/EEG betreffende de wederzijdse bijstand ;
 - b) Verordening (EEG) nr. 218/92 betreffende de administratieve samenwerking ;
 - c) Richtlijn 76/308/EEG betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldverdringen.

⁽¹⁾ Voor de Lid-Staten waar de administratieve structuren voor de sector accijnzen gescheiden is van die voor de BTW is het onderwijs van deze materie facultatief voor de administratie van de BTW.

⁽²⁾ Voor de Lid-Staten waar de administratieve structuren voor de sector BTW gescheiden is van die voor de accijns is het onderwijs van deze materie facultatief voor de administratie der accijnzen.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 juli 1995

tot wijziging van bepaalde gegevens van de lijst in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 3206/94 tot vaststelling voor 1995 van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap met boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt, op tong mogen vissen

(95/280/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3094/86 van de Raad van
7 oktober 1986 houdende technische maatregelen voor de
instandhouding van de visbestanden⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 1173/95⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3554/90 van de
Commissie van 10 december 1990 houdende nadere
bepalingen voor de vaststelling van de lijst van vaartuigen
met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in
bepaalde zones van de Gemeenschap met boomkorren
waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt,
op tong mogen vissen⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 3407/93⁽⁴⁾, en met name op artikel 2,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 3206/94 van de
Commissie⁽⁵⁾ de in artikel 9, lid 3, onder c), van Verorde-
ning (EEG) nr. 3094/86 bedoelde lijst van vaartuigen met
een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in
bepaalde zones van de Gemeenschap met boomkorren
waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt,
op tong mogen vissen, is vastgesteld voor 1995;

Overwegende dat de autoriteiten van de betreffende Lid-
Staten hebben verzocht om wijziging van de in voor-

noemde lijst vermelde gegevens; dat deze verzoeken alle
vereiste gegevens ter staving van de verzoeken bevatten
die overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr.
3554/90 moeten worden verstrekt; dat uit de beoordeling
van deze gegevens blijkt dat ze aan vorengenoemde bepa-
ling voldoen en dat de in voornoemde lijst vermelde
gegevens derhalve moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De gegevens van de lijst in de bijlage bij Verordening
(EG) nr. 3206/94 worden gewijzigd zoals aangegeven in de
bijlage bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 14 juli 1995.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 25. 5. 1995, blz. 15.

⁽³⁾ PB nr. L 346 van 11. 12. 1990, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB nr. L 310 van 14. 12. 1993, blz. 19.

⁽⁵⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 37.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

A. Datos que se retiran de la lista — Oplysninger, der skal slettes i listen — Aus der Liste herauszunehmende Angaben — Στοιχεία που διαγράφονται από τον κατάλογο — Information to be deleted from the list — Renseignements à retirer de la liste — Dati da togliere dall'elenco — Inlichtingen te schrappen uit de lijst — Informações a retirar da lista — Luettelosta poistettavat tiedot — Uppgifter som skall tas bort från förteckningen

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|
|---|---|---|---|---|

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA /
DUITSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

| | | | | | |
|-----|-----|---------------|------|----------------|-----|
| FRI | 7 | Polarstern | DIRH | Friedrichshoog | 151 |
| NOR | 210 | Hannes Kröger | DCVQ | Norddeich | 180 |
| SD | 4 | Kerstin | DFCQ | Friedrichskoog | 147 |
| SD | 25 | Nordfriesland | DJHW | Friedrichskoog | 153 |
| VAR | 7 | Falke I | DJDW | Varel | 130 |

B. Datos que se añaden a la lista — Oplysninger, der skal anføres i listen — In die Liste hinzuzufügende Angaben — Στοιχεία που προστίθενται στον κατάλογο — Information to be added to the list — Renseignements à ajouter à la liste — Dati da aggiungere all'elenco — Inlichtingen toe te voegen aan de lijst — Informações a aditar à lista — Luetteloon lisättävät tiedot — Uppgifter som skall läggas till i förteckningen

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|
|---|---|---|---|---|

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA /
DUITSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

| | | | | | |
|-----|-----|---------------|------|------------------|-----|
| NEU | 234 | Beluga | DFCQ | Neuharlingersiel | 164 |
| SPI | 4 | Polarstern | DIRH | Spieka | 151 |
| ST | 9 | Nordfriesland | DJHW | Tönning | 153 |
| VAR | 7 | Falke I | DJDW | Varel | 151 |

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 juli 1995

tot wijziging van bepaalde gegevens van de lijst in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 55/87 tot vaststelling van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde kustzones van de Gemeenschap mogen vissen met de boomkor

(95/281/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3094/86 van de Raad van
7 oktober 1986 houdende technische maatregelen voor de
instandhouding van de visbestanden⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 1173/95⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 55/87 van de Commissie
van 30 december 1986 tot vaststelling van de lijst van
vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8
meter en die in bepaalde kustzones van de Gemeenschap
mogen vissen met de boomkor⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 3410/93⁽⁴⁾, en met name op artikel
3,

Overwegende dat de autoriteiten van de betreffende Lid-
Staten hebben verzocht om wijzigingen in de gegevens
die zijn vermeld in de in artikel 9, lid 3, onder B), van
Verordening (EEG) nr. 3094/86 bedoelde lijst; dat deze
verzoeken alle vereiste gegevens ter staving van de
verzoeken bevatten die overeenkomstig artikel 3 van
Verordening (EEG) nr. 55/87 moeten worden verstrekt;
dat uit de beoordeling van deze gegevens blijkt dat ze aan

vorengenoemde bepaling voldoen en dat in de lijst in de
bijlage bij voornoemde verordening vermelde gegevens
derhalve moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De gegevens van de lijst in de bijlage bij Verordening
(EEG) nr. 55/87 worden gewijzigd zoals aangegeven in de
bijlage bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 14 juli 1995.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 25. 5. 1995, blz. 15.

⁽³⁾ PB nr. L 8 van 10. 1. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 310 van 14. 12. 1993, blz. 27.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

A. Datos que se retiran de la lista — Oplysninger, der skal slettes i listen — Aus der Liste herauszunehmende Angaben — Στοιχεία που διαγράφονται από τον κατάλογο — Information to be deleted from the list — Renseignements à retirer de la liste — Dati da togliere dall'elenco — Inlichtingen te schrappen uit de lijst — Informações a retirar da lista — Luettelosta poistettavat tiedot — Uppgifter som skall tas bort från förteckningen

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|
|---|---|---|---|---|

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA /
DUITSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

| | | | | | |
|-----|-----|---------------|------|------------------|-----|
| NEU | 234 | Beluga | DFCQ | Neuharlingersiel | 164 |
| SPI | 4 | Polarstern | DIRH | Spieka | 151 |
| ST | 9 | Nordfriesland | DJHW | Tönning | 153 |
| VAR | 7 | Falke I | DJDW | Varel | 151 |

B. Datos que se añaden a la lista — Oplysninger, der skal anføres i listen — In die Liste hinzuzufügende Angaben — Στοιχεία που προστίθενται στον κατάλογο — Information to be added to the list — Renseignements à ajouter à la liste — Dati da aggiungere all'elenco — Inlichtingen toe te voegen aan de lijst — Informações a aditar à lista — Luetteloon lisättävät tiedot — Uppgifter som skall läggas till i förteckningen

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|
|---|---|---|---|---|

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA /
DUITSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

| | | | | | |
|-----|----|---------------|------|----------------|-----|
| FRI | 7 | Polarstern | DIRH | Friedrichskoog | 151 |
| SD | 4 | Kerstin | DFCQ | Friedrichskoog | 147 |
| SD | 25 | Nordfriesland | DJHW | Friedrichskoog | 153 |
| VAR | 7 | Falke I | DJDW | Varel | 130 |